

MAISON FLORA TRISTAN

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2010-2011



C.P. 93, Succursale « A », Montréal (Québec), H3C 1C5

Tél. (514) 939-3463 Téléc. (514) 939-3465

www.maisonfloratristan.com

TABLE DES MATIÈRES

Philosophie d'intervention – 3

Mot de la Présidente – 4

Présentation de l'équipe – 5

Services et activités offerts à la première étape – 8

Services et activités offerts à la seconde étape – 12

Portrait et témoignages – 14

Participation dans le milieu – 18

Paroles d'intervenantes – 22

***Nos remerciements à toutes les personnes qui ont contribué
à la réalisation de ce rapport d'activités.***

*Un merci tout particulier à Sacha
pour l'illustration en page couverture.*



PHILOSOPHIE D'INTERVENTION

Mission

Notre mission est d'offrir des services d'hébergement et de soutien aux femmes des communautés ethnoculturelles vivant une situation de violence conjugale et/ou familiale, tout en favorisant la reconnaissance de leur autonomie afin que celles-ci deviennent elles-mêmes des agentes de changement social.

Our mission is to offer shelter and support services to women from ethno cultural communities in situations of conjugal and/or family violence, while encouraging awareness of their autonomy, in order to enable them to become agents of social change themselves.

Approche

Vivre dans la dignité, le respect et l'intégrité physique et psychologique est un droit essentiel pour toutes les personnes, y compris les femmes qui subissent la violence conjugale, indépendamment des origines ethnoculturelles.

En utilisant une approche basée sur le respect des femmes, de leur culture, et de leur cheminement, la Maison Flora Tristan aide les femmes immigrantes ayant vécu la violence conjugale et/ou familiale à entreprendre une démarche d'autonomie et de prise en charge afin de favoriser un changement dans leur vie individuelle et collective.

La Maison Flora Tristan soutient une démarche renforçant les liens de solidarité entre les différents groupes populaires, face aux problèmes que vivent les femmes immigrantes. Ses actions ont pour but d'orienter certaines politiques et programmes gouvernementaux et de provoquer un changement social visant l'amélioration de toutes les formes de violence faites aux personnes, incluant la discrimination et le racisme.

Objectifs

- ◆ Offrir un service d'hébergement sécuritaire et confidentiel et, ce, prioritairement aux femmes ainsi qu'à leurs enfants d'origines ethnoculturelles vivant des problèmes de violence conjugale et/ou familiale ;
- ◆ Donner un soutien psychologique et un appui moral afin de remédier à la détresse des femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale et/ou familiale ;
- ◆ Offrir des services d'accompagnement aux femmes et à leurs enfants victimes de violence conjugale et/ou familiale dans les démarches entreprises par celles-ci afin d'atteindre leur autonomie ;
- ◆ Offrir un lieu privilégié où la femme peut rompre son isolement et partager avec d'autres femmes vivant des situations semblables ;
- ◆ Informer, orienter et favoriser l'intégration au milieu québécois des femmes issues des communautés ethnoculturelles ;
- ◆ Au besoin, offrir des services à l'externe aux femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale et/ou familiale ;
- ◆ Sensibiliser le public à la problématique de la violence conjugale et/ou familiale.



MOT DE LA PRÉSIDENTE

Le moins qu'on puisse dire c'est que l'année qui vient de passer aura été sous le signe de grands tumultes, provoqués à la fois par des changements à la coordination de l'organisme, des départs, des arrivées, et le renouvellement de la convention collective... Bref, nous n'avons pas navigué sur un long fleuve tranquille. Nous avons manœuvré en eau vive d'une rivière en plein dégel printanier pour nous permettre d'arriver, après plusieurs discussions, à une entente syndicale qui saura, espérons-le, apporter calme et sérénité à la Maison Flora Tristan. Mon mandat se termine après deux années au sein du Conseil d'administration et une dernière à titre de Présidente. Mon dernier souhait à l'organisme c'est qu'il maintienne le cap vers un port d'accueil où harmonie et solidarité priment pour les femmes immigrantes et leurs enfants.

Nathalie, Présidente

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nathalie, Présidente
Secteur public

Jolène, Vice-Présidente
Secteur privé

Patricia, Trésorière
Secteur public

Tatsiana, Secrétaire
Communauté

Mioara, Représentante des employées
Employée

Sylvie, Administratrice
Secteur public

Louise, Administratrice
Secteur public

Saviez-vous que...

Des 33 membres que nous comptons en 2009-2010, 16 étaient présentes à notre AGA en 2010 ?

Saviez-vous que...

Le Conseil d'administration s'est réuni 9 fois cette année ? Nos remerciements bien sincères à chacune des administratrices...



PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE

MOT DE LA COORDONNATRICE

La dernière année fût riche en émotions ! J'aimerais rendre hommage d'abord aux femmes que nous accueillons tout au long de l'année. Ces femmes qui nous arrivent avec des besoins criants, aux prises avec une crainte réelle pour leur sécurité et celle de leurs enfants. C'est un honneur de vous côtoyer tous les jours, alors que vous devez prendre des décisions difficiles et combien importantes pour votre futur et votre bien-être. Bien évidemment, l'accueil des femmes et enfants ne serait pas possible sans le déploiement de l'énergie et du talent d'une équipe d'intervenantes et d'administratrices à qui je souhaite aussi lever mon chapeau. Mon mandat à titre de coordonnatrice par intérim tire à sa fin et je tiens à souligner à quel point cette expérience fût enrichissante. Je vous souhaite bonne route et que le vent vous porte loin...

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier **l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal** pour leur appui à la mission de la Maison Flora Tristan ainsi que la **Société d'habitation du Québec** pour leur appui dans la cadre du *Programme Accès-Logis*.

D'autres bailleurs de fonds ont contribué au bon fonctionnement de notre maison d'hébergement. **Service Canada** nous a permis, notamment, d'embaucher deux étudiantes dans le cadre du programme d'Emplois d'Été Canada.

Nous remercions également tous nos précieux partenaires et donateurs qui, par leur soutien financier ou matériel, nous permettent de bonifier les services et activités offerts aux femmes et aux enfants hébergés. **La Fondation canadienne des femmes**, par exemple, organise une campagne annuelle de financement et de sensibilisation, « *À l'abri de la tempête* », dont l'objectif est de mettre fin à la violence faite aux femmes.

Soulignons la générosité de **Zellers Family Foundation** qui est un fidèle supporteur. Il en va de même pour **Montreal Toy Tea**, qui organise chaque année une collecte pour offrir des cadeaux neufs aux enfants hébergés au sein de notre ressource, lors de la fête de Noël.



TÉMOIGNAGE DE GURPRIT

Stagiaire, Baccalauréat en travail social, Université McGill

« J'ai commencé mon stage à la Maison Flora Tristan en septembre dernier, après avoir pris la décision de retourner aux études pour entreprendre une maîtrise en travail social. Avant mon retour aux études, je travaillais à la Direction de la protection de la jeunesse ainsi j'étais déjà impliquée auprès de familles aux prises avec une problématique de violence. Flora Tristan m'a permis de voir l'étendue de l'impact de la violence, une fois que ces femmes ont pris la décision de quitter le foyer conjugal.

À Flora Tristan, je suis à même de constater tout le bouleversement que la violence peut causer au sein d'une famille et comment ce problème devient d'autant plus compliqué quand la femme est immigrante et méconnaît ses droits et son environnement. Issue d'un milieu où les employés travaillent habituellement seuls, j'ai été surprise de constater que l'équipe de la Maison travaille ensemble afin de s'assurer que les services et le support appropriés soient offerts aux clientes.

Étant donné que la clientèle de la Maison Flora Tristan est composée de femmes immigrantes arrivées récemment au pays et qu'elles n'ont aucun réseau social pouvant leur offrir du support, les intervenantes de Flora Tristan sont souvent les premières alliées qui ne tentent pas de les contrôler et qui s'adressent à elles avec respect et humilité.

La Maison Flora Tristan apprend à ces femmes des choses essentielles telles que l'utilisation des transports en commun, les démarches à entreprendre pour ouvrir un compte bancaire, etc. Flora Tristan m'a fait réaliser à quel point le quotidien peut être difficile pour les nouvelles arrivantes et comment il peut devenir encore plus compliqué et apeurant lorsqu'il y a un enjeu de contrôle et de violence à la maison.

J'ai été témoin des changements que les femmes expérimentent pendant leur passage en maison d'hébergement et voir ces femmes rire à nouveau est réconfortant. C'est la preuve tangible que la Maison Flora Tristan procure le sentiment de sécurité qui manquait à ces femmes avant de se retrouver en maison d'hébergement. Le travail des intervenantes exige l'accomplissement de tâches multiples et une excellente capacité de jugement car il peut être très demandant de répondre à 12 femmes qui ont besoin de vous au même moment... La Maison est sensible à la diversité culturelle et prend en considération la religion, la culture et les croyances des femmes, faisant en sorte que les femmes se sentent respectées. L'équipe de Flora Tristan permet aux femmes de prendre le temps nécessaire et aucune décision n'est imposée. Les enfants reçoivent aussi support et attention et les mères se voient offrir l'opportunité d'une pause pendant que leurs enfants sont à la halte-répét.

La Maison Flora Tristan m'a appris beaucoup sur la violence, la vie communautaire, l'immigration, le processus judiciaire, l'intervention interculturelle et l'importance de redonner du pouvoir aux familles en fonction de leurs rythmes respectifs. »



COMITÉS DE TRAVAIL

Chaque année, des employées se mobilisent au sein de différents comités afin d'assurer le bon fonctionnement de notre ressource : intégration et formation des nouvelles employées, dons, visibilité et sensibilisation, santé et sécurité au travail, comité social et comité de bénévoles.

Cette année a été ponctuée par le recrutement marqué de bénévoles. Le Centre d'action bénévole de Montréal (CABM) demeure notre plus grande source de référence de bénévoles intéressées par la mission de notre organisme. Environ 80% des bénévoles recrutées en cours d'année ont communiqué avec notre ressource suite à l'information diffusée sur le site web du CABM. Le site internet pancanadien de recrutement de bénévoles, Bénévoles Canada, s'est aussi intéressé à notre implication dans le développement du bénévolat et leur organisme a décidé d'afficher les besoins de notre ressource à l'intention de bénévoles. Ce site fait la promotion du bénévolat auprès de gens de diverses communautés culturelles établies au Canada. Ainsi, sept bénévoles ont été sélectionnées et formées pour travailler à la première étape. Quatre bénévoles se sont impliquées plus spécifiquement à la seconde étape. Une dizaine de bénévoles additionnels sont venues appuyer des événements ponctuels organisés par la Maison, tels ces étudiants venus nous donner un coup de pouce essentiel lors de la fête de Noël ou ces demoiselles qui ont veillé sur les enfants lors de notre dernière Assemblée générale annuelle.

L'objectif pour l'année 2011-2012 sera la réalisation de divers projets avec les bénévoles pour accroître la capacité de la Maison Flora Tristan dans l'atteinte de notre mission.

Merci à tous nos bénévoles pour votre implication généreuse et votre volonté de consacrer du temps pour bâtir une société plus juste et plus ouverte sur le monde !



SERVICES ET ACTIVITÉS OFFERTS EN PREMIÈRE ÉTAPE

INFORMATION

Cette année, les intervenantes ont réalisé **1274 appels téléphoniques** afin de répondre aux demandes d'appui et d'information des femmes hébergées. Un nombre significatif d'appels, soit plus de 500, a aussi été fait pour des femmes qui n'étaient pas hébergées au sein de notre ressource.

HÉBERGEMENT

La Maison est ouverte toute l'année et les services sont couverts 24h sur 24h. Notre capacité d'hébergement est de 16 places. La durée maximale du séjour est de 3 mois.

*Saviez-vous que... le **taux d'occupation** de la Maison Flora Tristan a atteint **85%**.*

Dans la dernière année, la première étape de la Maison Flora Tristan a hébergé **73 femmes et 65 enfants**, pour un total de 138 personnes accueillies. De toutes les demandes d'hébergement reçues, nous avons dû en refuser 61 par manque de places.

Cette année, le **séjour moyen** des femmes et enfants a été de **36 jours**.

INTERVENTION ET ACCOMPAGNEMENT

Les intervenantes ont réalisé **1949 interventions individuelles** auprès des femmes hébergées. L'intervention individuelle s'articule autour de plusieurs axes :

- L'information sur les droits, les ressources existantes, les procédures lors des démarches auprès des avocats, de l'immigration, de la police, du bureau d'aide sociale, etc. ;
- L'établissement de plans d'intervention tenant compte des besoins et des attentes ;
- L'organisation de rencontres individuelles assurant le support requis ;
- L'interprétariat et la recherche de ressources linguistiques ;
- La rédaction de divers documents ;
- La référence à des ressources du milieu.

Les intervenantes effectuent chaque année plusieurs accompagnements qui s'avèrent très soutenant pour les femmes accueillies par la Maison, particulièrement pour les nouvelles arrivantes ou pour les femmes ne parlant aucune des langues d'usage, par exemple. L'équipe de la Maison parle 12 langues à elle-seule ! Au besoin, nous faisons appel à des interprètes. En 2010-2011, **245 accompagnements ont été réalisés** avec les femmes hébergées. Ces accompagnements ont été faits principalement lors de la consultation auprès d'un avocat (18%), aux bureaux de la sécurité du revenu (18%) ou encore chez le médecin, à la cour, etc.



ATELIERS DE GROUPE

Il est bien connu que les impacts d'un abus verbal et émotionnel répété sont nombreux. Les femmes qui ont été victimes de violence conjugale ou familiale peuvent avoir tendance à s'isoler, à avoir une faible estime d'elles-mêmes et elles souffrent parfois de divers problèmes d'ordre émotif. Le but des ateliers de croissance personnelle, qui ont été offerts sur une base hebdomadaire, est de redonner du pouvoir aux participantes en les aidant à retrouver une meilleure estime de soi à l'intérieur d'un cadre sécuritaire.

Toutes les semaines, pendant une heure, les femmes se réunissent et sont encouragées à exprimer leurs sentiments, à s'offrir du support et à discuter des tensions ou conflits qui peuvent surgir dans un contexte de vie communautaire. À travers l'expression de leurs émotions, des activités interactives ou artistiques, elles ajustent tout doucement les valeurs et croyances qui les ont amenées à développer une faible estime d'elles-mêmes et une image de soi négative. Le groupe donne l'opportunité aux femmes d'apprendre à mieux se connaître et à s'offrir du support, permettant du même coup la création de liens de solidarité. Les ateliers sont menés à la fois en français et en anglais. Bien que la langue demeure une barrière, une communication et un dialogue réussissent à s'établir au-delà des diverses langues parlées. Cette année, **25 ateliers de croissance personnelle** ont été offerts.

Un nouveau type d'atelier a récemment vu le jour. Des activités sont proposées aux femmes portant sur le processus de dévictimisation. Plusieurs thématiques sont abordées pendant le séjour afin de permettre aux résidentes de reprendre du pouvoir sur leurs vies. Quatre premiers ateliers ont été réalisés avec 20 participantes en mars 2011.

ACTIVITÉS CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES

Afin de briser l'isolement, d'accorder des moments de complicité entre les femmes et avec leurs enfants, tout en leur permettant de se familiariser avec le fonctionnement de la société québécoise, la Maison a organisé des activités de toutes sortes, entre autres avec l'appui d'étudiantes embauchées pendant la période estivale. Ces étudiantes ont organisé plus de 30 sorties à elles-seules, depuis la piscine publique jusqu'à la visite de galeries d'art en passant par le Festival des Nuits d'Afrique.

Saviez-vous que...

nous avons visité le Zoo de Granby ?

nous avons cogné aux portes pour récolter des bonbons le soir de l'Halloween ?

nous avons été patiner à l'Atrium ?

nous avons initié une trentaine de femmes et enfants à la cabane à sucre ?



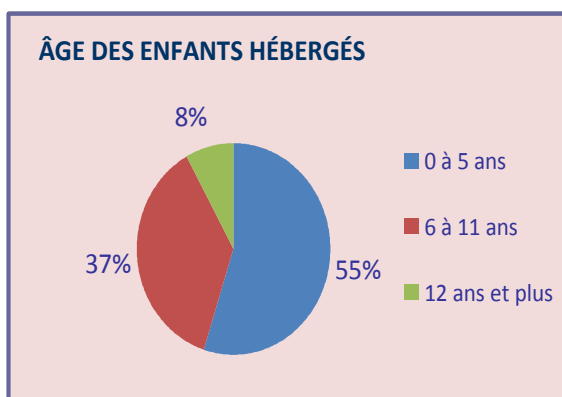
TÉMOIGNAGE DE MAË ET SHANTA, EMPLOIS D'ÉTÉ ÉTUDIANTS

« Il est difficile de comprendre la vie à la Maison Flora Tristan sans l'avoir vécue, et nous, nous avons eu cette opportunité. Nous avons eu la chance de côtoyer des femmes et des enfants de différents milieux qui avaient tous quelque chose à nous apprendre. Ils nous ont accueilli parmi eux, nous ont fait partager les hauts et les bas de leur quotidien ; bref, ils se sont ouverts à nous. Et, en retour, nous croyons avoir mis du soleil dans leur journée, parfois un peu sombre, en leur proposant des sorties, en étant à l'écoute de leurs besoins et en les aidant de notre mieux. Travailler à la Maison Flora Tristan, c'est entrer dans une grande famille, c'est s'entraider, c'est vivre au jour le jour, c'est s'apercevoir que parmi nos différences nous sommes pareilles... Bref, travailler à la Maison Flora Tristan, c'est une expérience des plus enrichissantes ! »

UNE INTERVENTION AXÉE SUR LA RELATION MÈRE-ENFANT

Interventions auprès des enfants

La priorité d'intervention concernant les enfants durant leur séjour à Flora Tristan est certainement de les rassurer, les dorloter, les chouchouter, les chatouiller... Les intervenantes jeunesse travaillent à répondre aux besoins de base des enfants pour leur confort physique, tout en les maintenant à l'écart des éléments d'exposition secondaire à la violence conjugale (récit de certains témoignages, démarches légales, relocalisation, interprétation), pour leur bien-être psychologique et un retour à un climat sain et joyeux, sans conflit.



Souvent, les barrières de la langue nous amènent à travailler davantage avec les mères en ce qui concerne les impacts de la violence conjugale, la préparation des contacts avec les pères, les scénarios de protection face à un éventuel retour à la maison, etc.

Les périodes de **halte-répit, offertes quatre après-midi par semaine**, permettent aux mères de rencontrer leur intervenante, d'entreprendre des démarches ou tout simplement de « souffler un peu ».

Interventions mères-enfants

Les activités en halte-répît et nos moments partagés avec les mères et les enfants nous amènent à recueillir toute une gamme d'observations sur les impacts de la violence conjugale, le développement des enfants, les capacités parentales, etc... Nous partageons nos observations avec les mères dans le but de les outiller à faire face aux prochaines étapes de leur vie avec leurs enfants. Nous tentons de mettre l'accent sur la relation de la mère avec son enfant, en valorisant et en alimentant son rôle de mère au quotidien et pour le futur, quel qu'il soit.

Les intervenantes ont comptabilisé **614 suivis** spécifiques pour les enfants ainsi que **246 interventions mères-enfants**.

De plus, **194 accompagnements** ont été effectués pour le mieux-être des enfants hébergés. Ces accompagnements ont été faits à l'école, à la cour, à l'hôpital, et aussi lors de rencontres avec des intervenants de la Direction de la protection de la jeunesse ou de Batshaw.



SUIVI POST-HÉBERGEMENT

49 femmes ont bénéficié d'un suivi post-hébergement en 2010-2011. Le tiers des femmes hébergées ont demandé un suivi téléphonique lorsqu'elles ont quitté la ressource, alors qu'un peu plus de femmes (37%) privilégiaient plutôt des rencontres individuelles pour répondre à leurs besoins de support.

Les intervenantes ont effectué les démarches suivantes :

- **178 suivis post-hébergement**
- **71 rencontres à domicile**
- **42 accompagnements**

Les principaux objectifs du suivi post-hébergement sont :

- Continuer à promouvoir le processus d'autonomie et de dévictimisation des ex-résidentes;
- Renforcer leur pouvoir de décision et leurs habiletés à trouver elles-mêmes des solutions à leurs situations ;
- Offrir aux femmes un support psychologique.

SERVICES ET ACTIVITÉS OFFERTS À LA SECONDE ÉTAPE

Il y a de cela trois ans, la seconde étape de la Maison Flora Tristan voyait le jour. Aujourd'hui, il y a de quoi être fières car de belles réalisations ont été accomplies et, ce, au crédit de toute l'équipe de la Maison Flora Tristan. Comme vous le savez, notre objectif est de permettre aux femmes immigrantes victimes de violence conjugale ou familiale et à leurs enfants de préparer la transition entre leur hébergement à la seconde étape et la reprise de leur entière autonomie, dans un contexte où elles se sentent en toute sécurité. Cela est rendu possible avec le soutien des intervenantes des maisons de première étape qui offrent un suivi post-hébergement en collaboration avec la responsable de la seconde étape. C'est dans ce cadre qu'au cours de l'année, plusieurs services ont été offerts, plusieurs activités visant l'amélioration de leur quotidien ont été réalisées et les contacts avec les partenaires du milieu communautaire ont été multipliés.

SERVICES OFFERTS

Cette année, la seconde étape a accueilli **22 femmes et 30 enfants**. Nous avons également reçu plus de 150 demandes téléphoniques d'hébergement. 26 formulaires d'hébergement nous ont été transmis, dans des contextes où nous ne conservons pas de liste d'attente et où nous avons besoin de recruter des candidates. De ces demandes, 14 ont été retenues et 12 ont dû être refusées en raison du nombre d'appartements limité à neuf, ce qui témoigne en soi de la nécessité de cette ressource complémentaire.

Saviez-vous que...
**le taux d'occupation
de la seconde étape a
été de 95% !**



Une fois par mois, la responsable de la seconde étape offre des suivis individuels formels auprès des femmes hébergées. Ainsi, au cours de l'année écoulée, elle a réalisé **98 rencontres de suivi et plus de 450 interventions informelles**. Cette dernière a aussi effectué des accompagnements, principalement à cause des barrières linguistiques que rencontrent les femmes accueillies.

Des rencontres de groupe sont organisées de manière à outiller les femmes dans leur intégration à la société québécoise tout en favorisant des échanges entre les résidentes pour l'établissement d'un milieu de vie sain et empreint d'entraide. **18 rencontres de groupe** ont été réalisées par la responsable de la seconde étape. Les objectifs de ces rencontres sont essentiellement de contribuer à rétablir une bonne estime de soi, de faciliter l'adaptation à la société d'accueil et de permettre aux femmes d'échanger entre elles, de s'offrir du support. Pendant ces rencontres, les enfants sont pris en charge par de jeunes gardiennes qui nous ont rendu un service remarquable.

La seconde étape a référé des femmes à plusieurs organismes œuvrant dans le secteur de l'éducation populaire, entre autres à Fami-Jeunes, à Femmes du Monde, au Centre de prévention des agressions de Montréal, à CEDA, à Amitié Soleil...

ACTIVITÉS

La mission de la seconde étape ne se limite pas seulement à un hébergement sécurisé et confidentiel. Nous organisons plusieurs activités pour améliorer le quotidien des femmes hébergées. C'est dans ce cadre que des bénévoles tenant à cœur la situation des femmes immigrantes et leurs enfants ont contribué à la réalisation de sorties de groupe et ont offert des services aux femmes tels que l'accompagnement, l'interprétariat, la préparation et distribution du dépannage alimentaire, le tri des biens matériels, etc. **Quatre bénévoles régulières ont investi 120 heures** dans ces activités, contribuant ainsi au bien-être des femmes hébergées.

Cette année, nous avons eu le privilège d'accueillir et d'expliquer le concept de notre ressource d'hébergement à une délégation du Bouclier d'Athéna. Nous avons aussi accueilli une stagiaire impliquée à l'Escale pour Elle en provenance de l'Institut de développement social sise en France. La responsable de seconde étape a également sensibilisé une soixantaine de femmes immigrantes lors d'une invitation à une fête organisée par et pour les femmes magrébines à Montréal Est.

La recherche de financement adéquat pour développer les services de la seconde étape se poursuit. Diverses demandes de subventions ont été soumises dans le but d'améliorer le service offert à nos hébergées. Dans le but d'améliorer les services disponibles aux femmes et aux enfants, la responsable de la seconde étape a suivi différentes formations sur les thèmes suivants : récupération des effets personnels, loi sur l'immigration, animation de groupe, etc. Elle a aussi participé aux trois rencontres des intervenantes de **l'Alliance des maisons de seconde étape**.

La réussite de la seconde étape est une affaire de toutes. L'appui, la collaboration et la contribution de toutes permettent d'apporter de l'espoir aux femmes et enfants meurtris par la violence et les séparations.

Responsable de la seconde étape



PORTRAIT ET TÉMOIGNAGES

FEMMES ET ENFANTS ACCUEILLIS EN PREMIÈRE ÉTAPE

Le SPVM était la première source de référence en 2010-2011, avec 22% des femmes référées à Flora Tristan. Dans ce contexte, il n'est pas surprenant que 41% des femmes hébergées aient déposé une plainte auprès de la police. Viennent ensuite, en terme de références, et ce à quasi égalité, la ligne téléphonique d'urgence SOS violence conjugale (12%), les CSSS (11%) ou encore les femmes s'étaient procurées notre numéro de téléphone par elles-mêmes (11%), d'autres ressources d'hébergement (10%) ou des ressources communautaires (10%). La preuve qu'il importe d'avoir un vaste réseau et d'être reconnue à titre de ressource auprès d'une gamme variée d'acteurs et d'actrices dans le domaine de la violence conjugale.

84% des femmes hébergées étaient nées à l'étranger. 44% de ces femmes provenaient du continent sud-américain (Mexique, Haïti, Cuba, Salvador, Colombie, Brésil), 16% étaient d'origine européenne (Russie, Roumanie, Pologne, Italie), 13% d'origine africaine (Maroc, Algérie, Égypte, Cameroun) et 5% d'origine asiatique (Inde, Vietnam). **30% des femmes ne parlaient ni français ni anglais.**

65% des femmes immigrantes étaient citoyennes canadiennes ou immigrantes reçues, 16% étaient parrainées ou en attente de parrainage, 10% étaient en attente du statut de réfugiées et 5% des réfugiées acceptées.

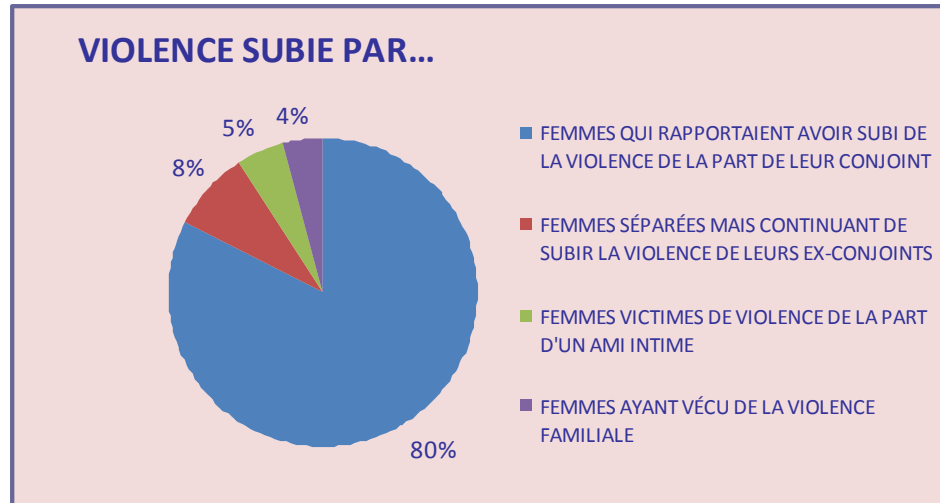
Le 2/3 des femmes avait entre 31 et 50 ans. Un peu plus de la moitié d'entre elles détenaient un diplôme d'études collégiales ou d'études universitaires. 19% des femmes avaient un emploi à leur arrivée en maison d'hébergement.

60% des femmes étaient accompagnées d'enfants, pour un total de 65 enfants. 55% des mères hébergées avaient un enfant, contre 39% qui en avaient deux et 7% qui en avaient trois ou plus. Plus de la moitié des enfants était nés au Québec et avait cinq ans ou moins (55%).

Selon les mères, lorsque interrogées à leur admission, **près du 3/4 des enfants avaient été exposés à la violence conjugale.** Par enfant « exposé », on entend le fait de voir ou d'entendre les scènes de violence et aussi le fait de vivre dans le climat de tension et de peur provoqué par la présence de violence (*Protocole de collaboration intersectorielle pour les enfants exposés à la violence conjugale*). 17% des enfants avaient aussi été victimes de violence physique. Le quart des enfants faisait l'objet d'un signalement auprès de la DPJ ou de Batshaw.

80% des femmes rapportaient avoir subi de la violence de la part de leur conjoint. **22% des femmes partageaient au moins 11 ans de vie commune avec leurs conjoints.** 8% disaient être séparées de leurs conjoints mais continuaient de subir les impacts de leur violence, 5% avaient été victimes de violence de la part d'un ami intime et 4% avait vécu de la violence familiale.





Les types de violence les plus couramment rapportées sont la violence psychologique (89% des femmes l'ayant rapporté), la violence verbale (74%), la violence physique (66%). Les autres formes de violence mentionnées sont la violence économique (48%), le harcèlement (34%) et la violence sociale (29%) ou sexuelle (27%).



La violence verbale, ça fait mal...

FEMMES ET ENFANTS ACCUEILLIS EN SECONDE ÉTAPE

L'origine des femmes hébergées est fort variée :

- ❖ 37% étaient issues d'Amérique du Sud ;
- ❖ 22% d'Europe de l'Est ;
- ❖ 14% du Canada ;
- ❖ 9% d'Afrique ;
- ❖ 9% du Maghreb;
- ❖ 9% d'Asie du Sud-est.

Alors que la moitié des femmes étaient résidentes permanentes et que le quart des femmes étaient citoyennes canadiennes, **près d'une femme sur quatre revendiquait le statut de réfugiée.**

L'âge moyen des femmes accueillies était de **38 ans** et 40% des enfants hébergés avaient **trois ans et moins.**

TÉMOIGNAGE D'UNE FEMME HÉBERGÉE EN PREMIÈRE ÉTAPE

Davorka (nom d'emprunt) est âgée de 60 ans. Elle a fait plusieurs allers-retours entre l'Europe de l'Est et le Canada au cours des 10 dernières années, pour visiter son fils qui habitait au Québec. Son fils est ensuite décédé et Davorka est revenue au Québec pour la commémoration. C'est à ce moment qu'elle a rencontré un homme qui semblait très bien et qui cherchait une compagne. Au début, il était honnête et charmant. Il lui a finalement demandé de l'épouser et elle a dit 'oui'. Lorsque le mari de Davorka a réalisé que sa femme était seule au monde et qu'elle n'avait plus où aller, il a commencé à être agressif et violent, profitant de l'immense détresse dans laquelle elle se trouvait suite à la perte de son fils unique. La façon qu'il avait de la toucher était violente et douloureuse - il n'avait aucune tendresse. Davorka vivait constamment de l'agression sexuelle. Il la frappait, lui donnait des coups pendant qu'elle dormait et disait des choses blessantes et vulgaires en insultant sa famille et ses origines. Pendant ce temps, Davorka était en contact avec son amie Anka. Son mari écoutait toutes leurs conversations téléphoniques. Il était très contrôlant et épiait tous les mouvements de Davorka. Anka a essayé de convaincre son amie de quitter son mari. Davorka ne savait pas que les refuges pour femmes maltraitées existent et qu'ils peuvent l'aider. Elle était effrayée et disait qu'elle préférerait sauter dans le fleuve St-Laurent. Un jour, Davorka en a eu assez et elle a appelé le 911. La police est rapidement arrivée et ils ont appelé la Maison Flora Tristan où ils ont trouvé une intervenante parlant une langue proche de la langue d'origine de Davorka; elles ont réussi tant bien que mal à se comprendre. Quand elle est arrivée au refuge, pour elle c'était la liberté totale. Elle a enfin pu dormir et se reposer psychologiquement et physiquement. Les intervenantes lui expliquaient avec les mains ce qu'elles allaient faire pour elle et ce que elle devait faire elle-même. Davorka n'imaginait pas qu'un tel organisme existait. Toutes les intervenantes étaient gentilles, compétentes et professionnelles. Elles se sont occupées de ses papiers d'immigration, de son divorce, lui ont trouvé une avocate, la carte médicale, etc... Elles se sont occupées des choses administratives et aussi sur le plan humain et psychologique, elles l'ont beaucoup aidé. Elles lui ont redonné le goût à la vie. Davorka garde précieusement dans une boîte toutes les cartes d'encouragement et les prospectus reçus pendant les ateliers qu'elle a suivis au refuge. Ses yeux se remplissent de larmes lorsqu'elle évoque les souvenirs des bons moments passés avec les autres femmes. Elle dit que malgré la barrière de la langue, de l'âge et des cultures, les femmes se comprenaient entre elles sans un mot. Il suffisait juste d'un regard ou d'un sourire. L'anniversaire de naissance de Davorka est en été, mais pour elle maintenant c'est un beau jour du printemps, le jour où elle est arrivée à la Maison Flora Tristan. Davorka se sent enfin libre et heureuse. Elle dit avoir retrouvé sa joie de vivre. Récemment, Davorka a reçu sa résidence permanente.



TÉMOIGNAGE D'UNE FEMME HÉBERGÉE À LA SECONDE ÉTAPE, MÈRE DE 3 ENFANTS

« C'est avec un plaisir indescriptible que je voudrais tout d'abord remercier la maison d'hébergement Flora Tristan-seconde étape de m'avoir accueilli avec mes enfants au sein des leurs et plus particulièrement la responsable de la seconde étape, Mme Jeannette, qui a fait preuve d'une attention inégalée vis-à-vis de moi et mes enfants. Il faut souligner ici qu'elle ne cesse pas de plaider pour notre sécurité et ne cesse pas aussi de prôner l'entente et l'entraide entre nous, les femmes.

Avec votre permission, j'aimerais faire un petit bilan de ma vie depuis mon immigration au Québec en janvier 2008. J'étais une épouse et une maman d'une petite fille de 14 mois à mon arrivée. J'ai subi de la violence conjugale (physique, financière et psychologique) pendant 2 ans, quand un jour le bon Dieu m'a aidé à briser le silence et j'étais alors libérée. J'ai été accueillie dans une maison d'hébergement 1ère étape avec mes deux filles et étant enceinte de 6 mois. J'y ai demeuré deux mois. Et ensuite, je me suis retrouvée dans la maison d'hébergement Flora Tristan-seconde étape, où j'ai eu un accueil très chaleureux et où quelques mois après j'ai donné naissance à ma troisième princesse. Aujourd'hui j'ai 24 ans et je suis mère monoparentale de 3 petites filles de 4 ans, 2 ans et 7 mois.

Je tiens également à souligner que j'ai eu un séjour positif à la Maison Flora Tristan-seconde étape. Elle m'a porté bonheur, parce que j'y suis entrée en larmes et désespérée, mais aujourd'hui, j'en ressors avec un large sourire, forte avec plein d'espoir. Car avec l'aide de Jeannette, la responsable qui m'a aidé pour la demande d'un HLM; 6 mois après je suis appelée pour un logement de 51/2. Aussi, toujours grâce à la Maison Flora Tristan-seconde étape, mes deux filles ont été admises dans un CPE du secteur. Et mon divorce est prôné. Je suis célibataire, Dieu merci.

Au nom de ma famille qui se trouve en Afrique au Cameroun et qui se joint à mes filles et à moi, nous disons une fois de plus MERCI à la Maison d'hébergement Flora Tristan-seconde étape.

*Merci pour tout ce que vous faites
pour améliorer les conditions des femmes hébergées. »*



PARTICIPATION DANS LE MILIEU

ACTIVITÉS ET OUTILS DE SENSIBILISATION

La Maison Flora Tristan a développé une expertise pour intervenir auprès des femmes victimes de violence conjugale en contexte interculturel. Nous offrons des séances d'information dans le but de sensibiliser divers publics à la violence conjugale. Ces séances s'adressent aux étudiants, aux groupes communautaires ou aux professionnels ayant des contacts avec les femmes immigrantes en situation de violence conjugale.

Nous avons été invitées à participer à la formation d'étudiants dans le cadre de cours en techniques d'éducation spécialisée dans diverses institutions scolaires : CÉGEP du Vieux-Montréal (environ 70 élèves), CÉGEP Marie-Victorin (environ 75 élèves), CÉGEP Maisonneuve (48 élèves) ainsi que l'Université Concordia (environ 75 étudiants). Nous avons aussi fait des présentations auprès de groupes ou pendant des événements organisés par des partenaires, dont le Centre de prévention des agressions de Montréal et la Table des partenaires du quartier.

Le 20 janvier 2011, la Maison Flora Tristan était invitée à participer à une émission de radio, en espagnol, « Voces de Mujeres », au 102.3 FM, Radio centre-ville de Montréal, animée par trois femmes immigrantes d'Amérique latine. L'émission consacrée à la démystification des maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale s'est adressée à un large auditoire hispanophone, issu principalement des communautés d'origine latino-américaine.

Les dépliants et le site Internet de la Maison Flora Tristan jouent un rôle en matière de promotion de nos services, d'éducation et de recrutement de bénévoles. La Maison publie un bulletin, le « Flora Nouvelles », qui permet de tenir nos membres informés des enjeux que nous défendons.

En 2010-2011, nous estimons que **plus de 500 personnes ont été rejointes par nos activités de sensibilisation.**

FORMATION

La Maison Flora Tristan encourage ses intervenantes à participer à des formations dans le but de consolider leurs compétences, de développer de nouveaux savoirs et outils et de confronter leurs doutes et succès avec d'autres professionnels dans le domaine. Différents ateliers de formation ont permis d'aborder des enjeux tels que le risque d'homicide en contexte de violence conjugale, le protocole sur la récupération des effets essentiels, l'intervention en violence conjugale en contexte interculturel, la gestion de clients difficiles, la traite des femmes au Canada et bien plus encore. Quatre intervenantes ont participé au *Forum des intervenantes*, une initiative de la Fédération des ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec.

PARTENARIATS ET CONCERTATION

Nous tenons à souligner les partenariats existants entre la Maison Flora Tristan et deux regroupements incontournables dans la lutte à la violence conjugale : le **Fédération des ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec** et l'**Alliance des maisons de deuxième étape.**



La coordonnatrice a participé à quatre rencontres des maisons montréalaises membres de la Fédération. Les rencontres ont permis d'échanger sur notre participation à la Table de concertation en violence conjugale, de faire le suivi de certains protocoles, de déterminer une action commune dans le cadre de la *Campagne des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes*, et de répondre à des besoins de formation, tant à l'intérieur de nos maisons qu'auprès d'institutions le requérant. La coordonnatrice a aussi participé aux deux pré-congrès organisés par la Fédération et une intervenante a collaboré à la mise sur pied du comité sur les femmes à statut précaire de la Fédération.

La coordonnatrice a participé à trois réunions de l'Alliance, dont l'AGA, pendant que la responsable de la seconde étape entretenait des rencontres avec ses vis-à-vis dans d'autres maisons. L'Alliance des maisons de deuxième étape a vu au lancement d'un Bottin et a organisé une rencontre avec les maisons de première étape basées à Montréal. L'Alliance a aussi produit un cadre de référence et obtenu une subvention pour voir à l'embauche d'une agente de développement.

SECTEUR JEUNESSE

Batshaw Shelter Commitee

Cette année, le comité s'est rencontré 6 fois. Beaucoup d'efforts ont été investis dans des présentations au « Lunch and Learn » chez Batshaw. Le comité s'est aussi penché sur les besoins et les visions spécifiques à différentes cultures ou religions. Avec le lancement du Protocole intersectoriel des enfants exposés à la violence conjugale, les membres du comité ont pris la décision de mettre fin aux rencontres du comité qui a rempli son mandat.

Comité sous-régional du Protocole de collaboration intersectorielle pour les enfants exposés à la violence conjugale

Le mandat de ce comité est d'assurer l'implantation du Protocole chez tous les partenaires concernées, de sensibiliser leurs milieux respectifs au Protocole, de faciliter la liaison entre les partenaires pour assurer la cohésion des services aux enfants, de faciliter les échanges et de favoriser la tenue de discussions de cas. Nous avons participé à 7 rencontres dont trois ont servi à préparer un séminaire sur l'intervention auprès des enfants exposés à la violence conjugale.

Table de concertation des services à la petite enfance & à la famille du quartier

Ce comité s'est réuni 10 fois pour aborder des sujets tels la sécurité alimentaire, le passage à l'école, le plan d'action de la CSDM, etc...

Table des partenaires du quartier contre la violence conjugale et familiale

Nous sommes rencontrés 6 fois, avec la réalisation d'une journée de sensibilisation à la violence conjugale et familiale qui a connu un franc succès auprès de citoyens du quartier.

Comité Jeunesse

Le comité des intervenantes jeunesse de différentes maisons d'hébergement se réunit 3 fois par année. Nous y abordons des sujets variés, allant des règles de vie des maisons aux études de cas. Ces rencontres permettent aux intervenantes de rendre visite à plusieurs organisations travaillant en contexte de milieu de vie, revenant ressourcées, avec de nouvelles idées.



DE LA VISITE DU SÉNÉGAL

En novembre 2010, Flora Tristan a eu le plaisir de recevoir durant une journée, madame Fatou, coordonnatrice du réseau Siggil Jigeeen, et durant 4 jours, madame Ramatoulaye, intervenante en violence conjugale et appartenant également au réseau Siggil dont la mission est de contribuer à l'amélioration et au renforcement du statut de la femme sénégalaise.

Toutes les deux sont venues s'imprégner de l'expérience des intervenantes de la Maison Flora Tristan afin de repartir dans leur pays ressourcées et avec des outils pour pouvoir ouvrir une première maison d'hébergement pour femmes victime de violence conjugale au Sénégal. Ce fut une rencontre et un moment de partage d'expériences incroyables et très énergisants pour nous toutes. Bonne chance à Siggil dont la visite a été rendue possible grâce à un partenariat entre Carrefour canadien international et la Fédération (F.R.H.F.V.D.Q).

Léontine, Sandrine, Ramatoulaye et Lynda

ENTENTE DE COLLABORATION AVEC LE CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES

Cette année, nous avons eu le privilège de conclure une entente avec la clinique gynécologique du Centre de santé des femmes de Montréal, permettant l'accès des femmes fréquentant notre ressource à la clinique. Une équipe multidisciplinaire répond aux besoins des femmes en matière de contraception, d'ITSS et de cytologie. Dans un contexte où il est difficile d'obtenir des rendez-vous médicaux, faute de médecins disponibles ou encore à cause d'un statut d'immigration précaire, cette entente vient combler un besoin important pour des femmes qui ont bien souvent connu leur lot de violence sexuelle.

DES ÉTUDIANTES NOUS PRÊTENT MAIN FORTE

Notre trousse de premiers soins est complète et cela grâce à la générosité de sept étudiantes en technique de soins infirmiers du Cégep St-Laurent qui ont eu la brillante idée de solliciter l'aide d'une pharmacie du quartier dans le cadre d'un stage en santé communautaire. D'abord et avant tout, elles sont venues rencontrer les intervenantes pour recueillir des informations sur les besoins des travailleuses et des femmes hébergées. Par la suite, elles sont venues nous rafraîchir la mémoire sur les techniques de réanimation cardiaque, les manœuvres de Heimlich en cas d'étouffement, les signes avant-coureurs de l'hypo et l'hyperglycémie et, à notre grande surprise, elles nous ont offert quelques cadeaux. Eh oui, elles nous ont donné, en plus d'une trousse de premiers soins complète, un recueil de textes comportant des textes de réflexion et des messages inspirés sur différents sujets de la vie quotidienne.



Merci encore une fois aux étudiantes du Cégep St-Laurent et à leur professeur Mme Betty

« TANT QUE TOUTES LES FEMMES NE SERONT PAS LIBRES, NOUS SERONS EN MARCHÉ ! »



Le 14 octobre 2010, des travailleuses de la Maison se sont jointes au contingent de marcheuses qui dédiait cette journée de la **Marche mondiale des femmes** à la lutte contre les violences faites aux femmes. Une des revendications québécoises de la Déclaration contre la violence envers les femmes était le maintien du registre des armes à feu. Pendant ce temps, d'autres membres de l'équipe tenaient un kiosque à l'entrée de l'Université Concordia, ce qui nous a permis de rencontrer des groupes militant dans le même secteur que le nôtre, de promouvoir notre ressource auprès de ces groupes et auprès des nombreuses personnes foulant le sol de Concordia.

Gurprit, Mélanie et Natalia

« LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES, PLUS JAMAIS »

La Maison Flora Tristan appuie la **campagne annuelle des 12 jours d'action, du 25 novembre au 6 décembre, contre la violence envers les femmes**. Tout au long de la campagne, nous avons distribué une centaine de sacs afin de sensibiliser le public à la violence faite aux femmes. Aussi, l'ensemble des maisons montréalaises membres de la Fédération a opté pour la publication commune de deux publicités dans le journal Métro ainsi que dans le journal Hour.

Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec

ENSEMBLE, DÉNONÇONS LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES !

La violence envers les femmes demeure bien présente au Québec. Qu'il s'agisse de violence conjugale, familiale ou sexuelle, d'itinérance, de toxicomanie, les besoins sont criants !

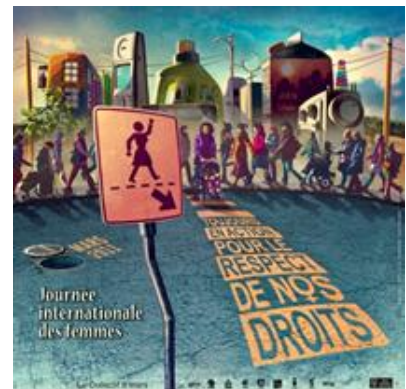
Qu'est-ce qu'une maison d'hébergement ?
C'est un milieu de vie sécuritaire, une ressource d'information et de référence, ouvert 24h/24, pour les femmes et enfants dont le quotidien a été dévasté par la violence.

Un message des maisons montréalaises membres de la *Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec*

Pour obtenir de l'aide 24h sur 24, contactez SOS violence conjugale au **1-800-363-9010**

8 MARS : JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

La Maison Flora Tristan a célébré la Journée internationale de la femme, le 8 mars dernier, sous le signe des *couleurs de la diversité*, en partenariat avec le Centre de prévention des agressions de Montréal. Deux employées et une stagiaire ont accompagné 9 femmes et leurs enfants à un centre communautaire où les femmes ont pu bénéficier d'un cours d'auto-défense, offert en français, en anglais ou en espagnol, pendant que les enfants s'amusaient à la halte-répét. Il y a aussi eu une présentation de courts métrages réalisés par des femmes autochtones. Des roses ont été remises aux femmes, leur rendant ainsi hommage.



PAROLES D'INTERVENANTES

Surtout, n'abandonne pas. Les obstacles ne sont pas des échecs. Tu as appris à Flora Tristan que tu n'es pas seule même si le passage a été court. Nous sommes connectées par le lien invisible qui passera l'énergie de l'une à l'autre, et dans le moment de doute ou l'épreuve, nous sommes ensemble à nous supporter et à nous encourager.

Natalia

Самое главное, это не сдаваться. Трудности ещё не значат поражение. За тот короткий промежуток времени, что ты провела во Флоре Тристан, я надеюсь ты научилась чувствовать ту невидимую нить которая нас всех соединяет. В момент сомнения или испытания, не забывай, что мы вместе, и все тебя поддерживаем.

Наталья

Quel courage ! Je suis toujours impressionnée par votre courage !!!

¡ Qué coraje ! Siempre estoy impresionada por su coraje !!!

Lynda

I would like to share my favourite quote with all of you, as your courage and strength reminds me of it on a daily basis: "Dance like nobody's watching; sing like nobody's listening; live like it's heaven on earth; love like you've never been hurt.."

Nina

Je serai toujours là pour vous appuyer dans le nouveau chemin que vous décidez de prendre.

Siempre estare para apoyarlas en el nuevo camino que decidan tomar.

Consuelo

Courage... vous avez dénoncé la violence avec beaucoup de courage !

Curaj... ati denuntat violenta cu mult curaj !

Mioara

Vous n'avez pas à vivre dans la violence. Votre vie peut changer.
Il y aura toujours une aide et du support pour vous. Ayez confiance dans le changement.

**You don't have to live with abuse. Your life can change.
There is always help and support for you. Trust in change !**

Dagmar

Il appartient à toute personne de dénoncer la violence faite aux femmes.

Ni inshingano ya buli wese yo kudahishira yo kurwanya ubugome bugirirwa abari n'abatagarugori.

Jeannette

